

Stempelmarke
Marca da bollo

An das Standesamt der
Marktgemeinde Schlanders

All'ufficio di stato civile
del Comune di Silandro

Willensäußerung zur Feuerbestattung

(Art. 3, Abs. 2, Buchst. c) und Art. 8 des D.LH. vom 17.12.2012,
Nr. 46)

Manifestazione di volontà alla cremazione

(art. 3, comma 2, lett. c) e art. 8 del D.P.P. 17.12.2012, n. 46)

Der/Die unterfertigte
La/ll sottoscritta/o

geboren in
nata/o a

am
il

wohnhaft in
residente

(Straße, Hausnummer, Ort/Via, numero civico, Comune)

erklärt,

dichiara

dass er/sie nach seinem/ihrem Ableben
feuerbestattet werden möchte

di voler essere cremato/a dopo il
proprio decesso

und erklärt weiters, dass seine/ihre Asche

**e dichiara inoltre che le proprie ceneri
vengano**

1) Im Friedhof

1) Nel cimitero

a) in einem Familien- oder Einzelgrab in
einer Aschenurne erdbestattet und
somit verstreut werden soll
(biologisch abbaubares Gefäß).

a) inumate in in una tomba di famiglia o
tomba singola in un'urna cineraria e
pertanto disperse (contenitore di
materiale biodegradabile).

b) in einer Urnennische / einem
Urnengrab in einer Aschenurne
aufbewahrt werden soll.

b) conservate in un'urna cineraria in una
nicchia per urne / tomba per urne.

c) in dem eigens dafür vorgesehenen
Bereich verstreut werden soll.

c) disperse nell'area a ciò
appositamente destinata.

2) Außerhalb des Friedhof

2) Fuori dal cimitero

d) in dem von der Gemeinde hierfür ausgewiesenen Bereich verstreut werden soll.

d) disperse nell'aria a ciò appositamente destinata.

e) bei nachfolgend angeführtem Verwahrer (Person, Körperschaft oder Vereinigung) aufbewahrt werden soll:

e) affidate al depositario (persona, collegio o associazione) di seguito indicato:

(Nachname / Vorname oder Bezeichnung – cognome / nome o denominazione)

Unterfertigte/r erklärt außerdem, dass die Streuung vorgenommen werden soll:

La/Il sottoscritta/o dichiara inoltre, che la dispersione dovrà essere effettuata:

vom Bestattungsunternehmen.

dall'impresa funebre.

von anderen (Ehepartner/in, Familienmitglied oder Testamentsvollstrecker):

da altri (coniuge, familiare o esecutore testamentario):

(Nachname / Vorname – cognome / nome)

(Ort und Datum/luogo e data)

(Unterschrift/firma)